



Publications Office

Directorate Resources
Calls for tenders and Contracts Unit

Luxembourg, 20 SEP. 2012
Op.r.2(2012)N°Sauv / ARES
Ref. NM: AO 10389 - DE_Addinfo 3_10389

E-MAIL + FAX

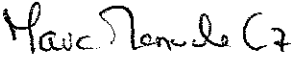
Betrifft: Ausschreibung Nr. 10389: "Redaktionelle, grafische und technische Unterstützung für die Gestaltung, Erstellung, Übersetzung und Pflege der Sammlung von Zusammenfassungen der EU-Gesetzgebung"
Erläuterung Nr. 3 (Ref. 1060155)

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir übermitteln Ihnen hiermit die Antworten auf Fragen, die zu der oben genannten Ausschreibung gestellt wurden:

- F1** *Ist der Arbeitsumfang folgender: die Zusammenfassung von EU-Gesetzgebung, Glossareinträge und das Erstellen von Einleitungstexten in Französisch und Englisch, und dann die Übersetzung dieser Dokumente vom Englischen und Französischen in 22 EU-Sprachen?*
- A1** Der Vertragsumfang ist in Punkt 4.3. des Lastenhefts angegeben.
- F2** *Kann ein Angebot nur für einen Teil der Ausschreibung eingereicht werden, zum Beispiel nur für die Übersetzung der französischen und englischen Dokumente ins Niederländische?*
- A2** Nein.

Mit freundlichen Grüßen,


Maria Manuela CRUZ
Referatsleiterin

